


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 320
Sitzung vom 21/03/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Abänderung des Beschlusses vom
14.12.2009, Nr. 2978 „ Einrichtung eines
landesweiten Verzeichnisses der
Sachwalter“

Oggetto:

Modifica della deliberazione del 14.12.2009,
n. 2978, "Istituzione dell'Elenco provinciale
degli amministratori di sostegno"

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

24.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2978 vom 14.12.2009 hat die Provinz das Landesverzeichnis der ehrenamtlichen Sachwalter erstellt.

Der Sachwalter wird vom Vormundschaftsrichter ernannt, daher sieht der oben angeführte Beschluss vor, dass das Verzeichnis dem gebietsmäßig zuständigen Landesgericht übermittelt wird;

Mit der Zielsetzung, die Anzahl der Ernennung der im Verzeichnis eingetragenen Personen zu erhöhen und so diese wichtige ehrenamtliche Ressource bestens zu nutzen, wird es als sinnvoll betrachtet, das Verzeichnis auch an die Sozialdienste und andere öffentliche und private Dienste im Sozialbereich, die sich mit der Sachwalterschaft befassen, also dem Dachverband für Soziales und Gesundheit, der Gemeinde Meran und dem Verein für Sachwalterschaft, zuzusenden.

Dies ermöglicht es den Diensten, die die Begünstigten und deren Bedarf an Pflege und Betreuung kennen, bei der Ernennung des Sachwalters/der Sachwalterin jene im Verzeichnis der ehrenamtlichen Sachwalter eingeschriebene Person vorzuschlagen, die für die einzelne Situation am geeignetsten ist.

Diese Vorgehensweise erleichtert den Vormundschaftsrichtern die Tätigkeit, erleichtert gleichzeitig die Arbeit der Sozialdienste, welche andernfalls oft selbst mit der Sachwalterschaft beauftragt werden.

Die betroffenen Dienste und Vereine haben daher in diesen Jahren mehrfach um einen Zugang zu den im Landesverzeichnis der ehrenamtlichen Sachwalter eingetragenen Namen angefragt.

Con la Deliberazione della Giunta provinciale n. 2978 del 14.12.2009 la Provincia ha istituito l'elenco provinciale degli Amministratori di sostegno volontari.

L'amministratore di sostegno è nominato dal giudice tutelare e la Deliberazione su nominata prevede che l'elenco sia inviato al Tribunale di competenza territoriale;

Allo scopo di aumentare la possibilità che gli amministratori di sostegno iscritti all'elenco vengano nominati, sfruttando appieno questa importante risorsa di volontariato, si è ravvisata l'utilità di inviare l'elenco anche ai Servizi sociali ed agli altri servizi pubblici e del privato sociale che si occupano di amministrazione di sostegno, ovvero alla Federazione provinciale per il Sociale e la Sanità, al Comune di Merano ed all'Associazione per l'amministrazione di sostegno.

Ciò permette inoltre ai servizi, che conoscono i beneficiari ed i loro bisogni di cura ed assistenza, di proporre nel ricorso di nomina la persona iscritta all'elenco che essi ritengono più idonea per la singola situazione.

Questa procedura facilita il lavoro dei Giudici tutelari, contestualmente alleggerisce i Servizi sociali, che altrimenti spesso vengono loro stessi incaricati con l'amministrazione di sostegno.

I servizi e le associazioni in questione hanno richiesto più volte in questi anni di poter attingere ai nominativi dell'elenco provinciale degli amministratori di sostegno volontari.

Es wurden deswegen bereits die im Verzeichnis eingetragenen ehrenamtlichen Sachwalter selbst schriftlich um ihr Einverständnis gebeten, ihren Namen auch den Diensten und Vereinen, die sich mit Sachwalterschaft befassen, übermitteln zu dürfen.

Die Namen jener Personen, welche ihr Einverständnis dazu nicht erteilt haben, werden weiterhin nur dem Landesgericht mitgeteilt.

Nach Genehmigung des vorliegenden Beschlusses werden die Namen der neu Eingeschriebenen dem Gericht, den Sozialdiensten und Vereinen mitgeteilt, welche oben aufgelistet sind.

Aufgrund der in diesen Jahren gereiften Erfahrung werden darüber hinaus neue Voraussetzungen und Verfahren für die Einschreibung in und die Streichung aus dem Verzeichnis eingeführt.

Es wird also beabsichtigt, die Anlage A des Beschlusses Nr. 2978/2009 im Sinne des oben Beschriebenen abzuändern und die neuen Voraussetzungen und Verfahren zu genehmigen.

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung, nach Anhören des Berichterstatters, einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die Anlage A, die einen integrierenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet und die Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. 2978 vom 14.12.2009 ersetzt, zu genehmigen;

Si è pertanto proceduto a richiedere per iscritto agli amministratori di sostegno già iscritti all'elenco il consenso per l'invio del loro nominativo anche ai servizi ed associazioni che si occupano di amministrazione di sostegno.

Il nominativo di coloro che non hanno fornito il consenso continuerà ad essere inviato solamente al Tribunale.

Con l'approvazione della presente Deliberazione i nominativi dei nuovi iscritti verranno inviati al Tribunale ed ai servizi ed associazioni su indicati.

Sulla base dell'esperienza maturata in questi anni, vengono inoltre introdotti nuovi requisiti e procedure per l'iscrizione e la cancellazione dall'elenco.

Si intende quindi modificare l'allegato A della Delibera n. 2978/2009 nel senso su descritto ed approvare i nuovi requisiti e procedure.

Tutto ciò premesso e considerato la Giunta provinciale

d e l i b e r a

sentito il relatore e ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) di approvare l'allegato A che fa parte integrante della presente Deliberazione e sostituisce l'allegato A di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 2978 del 14.12.2009;

2) das Verzeichnis dem Landesgericht Bozen, den Direktoren/innen der Sozialdienste der Bezirksgemeinschaften, dem/der Generaldirektor/in des Betriebs für Sozialdienste Bozen, dem/der Direktor/in des Dachverbands für Soziales und Gesundheit, dem/der Direktor/in des Vereins für Sachwalterschaft, dem/der Direktor/in des Amtes für Sozialwesen der Gemeinde Meran (Schalter für die Sachwalterschaft) zu übermitteln.

DDC/pe/3

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

2) di inviare l'elenco al Tribunale di Bolzano, ai/alle Direttori/Direttrici dei Servizi sociali delle Comunità Comprensoriali, alla/al Direttrice/Direttore generale dell'Azienda Servizi sociali di Bolzano, al/alla Direttore/Direttrice della Federazione provinciale per il Sociale e la Sanità, alla/al Direttrice/Direttore dell'Associazione per l'amministrazione di sostegno, alla/al Direttrice/Direttore dell'Ufficio Servizi sociali del Comune di Merano (Sportello Amministrazione di sostegno).

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A

Voraussetzungen und Verfahren für die Eintragung in das Verzeichnis und für die Streichung aus dem Verzeichnis der ehrenamtlichen Sachwalter

1. Die Autonome Provinz Bozen, Abteilung Soziales erstellt ein Verzeichnis von Personen, die sich bereit erklären, ehrenamtlich als Sachwalter in Südtirol tätig zu sein.
2. Es handelt sich um ein landesweites Verzeichnis, aufgeteilt nach territorialem Zuständigkeitsbereich der Vormundschaftsrichter.
Das Verzeichnis wird vom Landesamt für Menschen mit Behinderungen verwaltet, es wird stichprobenartig überprüft und regelmäßig aktualisiert.
3. Die Aufnahme ins Verzeichnis erfolgt bei Erfüllung folgender Voraussetzungen:
 - a. Volljährigkeit
 - b. italienische oder EU -Staatsbürgerschaft / ausländischer Bürger/in im Besitz einer regulären Aufenthaltsgenehmigung
 - c. keine Eintragung ins Strafregister - ansonsten die Vorlage des Auszuges aus dem Strafregister und des Registers der laufenden Strafvorfälle
 - d. Ansässigkeit in der Autonomen Provinz Bozen
 - e. Bestätigung über die bereits getätigte Fortbildung (min. 6 Stunden) oder entsprechende berufliche Ausbildung oder Tätigkeit
 - f. Verpflichtung zur Teilnahme an themenspezifischen Weiterbildungstreffen von wenigstens 3 Stunden mindestens alle zwei Jahre
4. Die Einschreibung in das Verzeichnis erfolgt durch eigenen Antrag der interessierten Person bei der Abteilung Soziales. Eine eigene Kommission überprüft die Erfüllung der Voraussetzungen.
5. Die Kommission setzt sich aus drei Personen zusammen:
 - 1 Vertreter/in der Abteilung Soziales
 - 1 Vertreter/in einer privaten Organisation/Ehrenamt im Sozialbereich
 - 1 Direktor/in eines Sozialdienstes
6. Die Kommission tritt regelmäßig, mindestens 1 Mal jährlich zusammen und entscheidet über Aufnahme und Streichung aus dem Verzeichnis.
7. Bei einer Eintragung ins Strafregister oder laufende Strafvorfälle entscheidet die Kommission über die Aufnahme ins Verzeichnis.
8. Die Streichung aus dem Verzeichnis erfolgt auf Antrag des Interessierten oder von Amts wegen bei Fehlen einer oder mehreren Voraussetzungen laut Punkt. 3. Die Streichung kann auch aufgrund einer Meldung von Seiten des Vormundschaftsrichters/der Vormundschaftsrichterin erfolgen, welcher den/die Sachwalter/in für nicht mehr geeignet zur Ausübung der Tätigkeit hält oder falls der Sachwalter/in ohne Begründung zweimal die Übernahme eines Auftrags ablehnt (immer unter Berücksichtigung der erklärten Verfügbarkeit und eines angemessenen Vorankündigungszeitraums des Gerichtstermins). Die Streichung wird von der Kommission beschlossen und dem Interessierten formell mitgeteilt.

9. Das Verzeichnis wird

- a) dem Landesgericht Bozen
- b) den Sozialdiensten der Bezirksgemeinschaften und dem Betrieb für Sozialdienste Bozen, in der Person der jeweiligen Direktoren/Direktorinnen der Sozialdienste und des jeweiligen Generaldirektors des Betriebes für Sozialdienste Bozen
- c) dem Dachverband für Gesundheit und Soziales, in der Person des/der jeweiligen Direktors/Direktorin
- d) der Gemeinde Meran (Schalter für die Sachwalterschaft), in der Person der jeweiligen Direktor/Direktorin des Amtes für Sozialwesen
- e) Verein der Sachwalterschaft, in der Person des/der jeweiligen Direktors/Direktorin zugesandt.

10. Die Dienste und Vereine nutzen die im Verzeichnis eingetragenen Namen ausschließlich für die in der Anlage dieses Beschlusses vorgesehenen institutionellen Zwecke. Die Dienste und Vereine dürfen den Namen nur verwenden, wenn sie selbst den beim Landesgericht zu hinterlegenden Antrag abfassen. Dabei schlagen sie direkt im Antrag den Namen einer im Verzeichnis eingetragenen Person vor, nachdem sie deren Zustimmung eingeholt haben.

11. Den Diensten und Vereinen, die das Verzeichnis erhalten, ist strikt untersagt, die im Verzeichnis der ehrenamtlichen Sachwalter aufgenommenen Namen zu verbreiten.

12. Die Dienste und Vereine bearbeiten die personenbezogenen Daten der im Verzeichnis aufgenommenen Sachwalter laut den geltenden Bestimmungen im Bereich des Datenschutzes.

13. Die Abteilung Soziales fördert die Aus- und Weiterbildung der Sachwalter/innen und überprüft die Teilnahme der im Verzeichnis eingetragenen Sachwalter/innen an den Weiterbildungskursen

14. Im Verzeichnis ist auch die Anzahl der Sachwalterschaften, die jede/r Sachwalter/in übernommen hat und die Anzahl an Sachwalterschaften, die ein jeder von ihnen zu übernehmen sich verpflichtet hat.

15. Der im Verzeichnis eingetragene ehrenamtliche Sachwalter muss sich ein persönliches elektronisches Postfach (E-Mail) zulegen, um die Beziehungen und die Kommunikation mit der öffentlichen Verwaltung zu erleichtern.

Requisiti e procedure per l'iscrizione e la cancellazione dall'elenco provinciale degli amministratori di sostegno volontari

1. La Provincia di Bolzano, Ripartizione Politiche sociali, istituisce un elenco di persone, che si dichiarano disponibili a svolgere come volontari l'attività d'amministratori di sostegno in Alto Adige.
2. L'elenco è un registro provinciale, suddiviso per ambito di competenza territoriale dei giudici tutelari.
Il registro è gestito dall'ufficio provinciale- Ufficio persone con disabilità – è controllato a campione e regolarmente aggiornato.
3. I requisiti per l'iscrizione all'elenco degli amministratori di sostegno sono i seguenti:
 - a. avere la maggiore età;
 - b. avere la cittadinanza italiana o comunitaria o essere cittadino/a straniero/a in possesso di un regolare permesso di soggiorno;
 - c. non avere precedenti penali o, in caso ci siano, presentare un certificato del casellario giudiziale e dei carichi pendenti;
 - d. essere residenti sul territorio provinciale;
 - e. aver conseguito un attestato sulla partecipazione ad una formazione specifica (almeno 6 ore) o aver svolto una corrispondente formazione o esercitare una corrispondente attività professionale;
 - f. impegnarsi a partecipare almeno ogni due anni ad incontri d'aggiornamento di almeno 3 ore sulla tematica.
4. L'iscrizione all'elenco avviene tramite richiesta della persona interessata alla Ripartizione Politiche sociali. Un'apposita commissione verifica l'osservanza dei requisiti.
5. La commissione è costituita da tre persone:
 - 1 rappresentante della Ripartizione Politiche sociali
 - 1 rappresentante di un'associazione privata o di volontariato dell'ambito sociale
 - 1 direttore/direttrice di un servizio sociale.
6. La commissione si riunisce regolarmente almeno una volta l'anno, e decide sulle ammissioni e sulle cancellazioni dall'elenco.
7. Se esistono precedenti penali o carichi pendenti, è la commissione a decidere sull'ammissione nell'elenco.
8. Le cancellazioni dall'elenco possono avvenire su richiesta dell'interessato o d'ufficio, nel caso venissero a mancare uno o più requisiti previsti al punto 3. La revoca dell'iscrizione può avvenire anche a seguito di una segnalazione da parte di un/a giudice tutelare, che ritenga l'iscritto non più idoneo a svolgere la funzione di amministratore di sostegno o nel caso in cui l'amministratore di sostegno opponga due rifiuti ingiustificati ad accettare un incarico (nel rispetto del numero di amministrazioni di sostegno per cui si è dichiarato disponibile e fermo restando un congruo preavviso di convocazione in udienza). La commissione dispone la cancellazione e la comunica ufficialmente all'interessato.

9. L'elenco é inviato a:
 - a) Tribunale di Bolzano;
 - b) Servizi sociali delle Comunità Comprensoriali ed Azienda dei Servizi Sociali di Bolzano, nelle persone dei/delle Direttori/Direttrici *pro tempore* dei Servizi sociali e della/del Direttrice/Direttore generale *pro tempore* dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;
 - c) Federazione provinciale per il Sociale e la Sanità, nella persona del/della Direttore/Direttrice *pro tempore*;
 - d) Comune di Merano (Sportello Amministrazione di sostegno), nella persona della/del Direttrice/Direttore *pro tempore* dell'Ufficio Servizi sociali;
 - e) Associazione per l'amministrazione di sostegno, nella persona della/del Direttrice/Direttore *pro tempore*.

10. I servizi e le associazioni utilizzano i nominativi dell'elenco per i soli scopi istituzionali previsti dalla deliberazione di cui al presente allegato. I servizi e le associazioni possono usare il nominativo solo quando essi stessi redigono il ricorso di nomina da depositare in Tribunale, proponendo, direttamente nel ricorso, il nome di una persona iscritta all'elenco, previo consenso della stessa.

11. I servizi e le associazioni che ricevono l'elenco sono tassativamente interdetti dal divulgare i nominativi degli amministratori di sostegno volontari in esso contenuti.

12. I servizi ed associazioni trattano i dati personali degli amministratori iscritti all'elenco nel rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali.

13. La Ripartizione Politiche sociali promuove la formazione e l'aggiornamento degli amministratori di sostegno e verifica la partecipazione ai corsi d'aggiornamento degli amministratori di sostegno iscritti all'elenco.

14. Nell'elenco sono indicati anche i dati relativi al numero di amministrazioni di sostegno in carico a ciascun amministratore di sostegno ed il numero di amministratori di sostegno per cui ciascuno di essi si dichiara disponibile.

15. L'amministratore di sostegno volontario iscritto all'elenco deve dotarsi di un indirizzo personale di posta elettronica al fine di facilitare i rapporti e la comunicazione con la Pubblica Amministrazione.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 10/03/2017 14:39:03 Il Direttore d'ufficio
FIOCCA LUCIANA

Der Abteilungsdirektor 15/03/2017 09:52:40 Il Direttore di ripartizione
CRITELLI LUCA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 15/03/2017 16:32:44 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/03/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/03/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/03/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma